

# ĐỀ CƯƠNG CHI TIẾT

## [ Từ vựng tiếng Nhật 1 ]

### Mã học phần: JVO33021- Số tín chỉ: 02

Dùng cho (các) ngành: Ngôn ngữ Anh Nhật

Điều kiện tiên quyết: Tổng hợp tiếng Nhật 2

Hình thức đào tạo: Trực tiếp/Trực tuyến

Đơn vị phụ trách: Khoa Ngoại ngữ

#### 1. Mô tả chung về học phần

Học phần này cung cấp cho học sinh những kiến thức, kỹ năng cơ bản liên quan đến từ vựng và chữ Kanji thuộc trình độ sơ cấp, cụ thể là Từ vựng và chữ Hán từ bài 15 đến bài 29 giáo trình chữ Hán quyển 1 và 2 thuộc bộ Minna no Nihongo sơ cấp. Sau khi học xong, người học có thể vận dụng để học tốt hơn các học phần khác như Ngữ pháp tiếng Nhật 2, Tổng hợp tiếng Nhật 2; đồng thời có thể đọc được những văn bản tiếng Nhật ở mức độ sơ cấp 1. Học phần góp phần đáp ứng chuẩn đầu ra A2, B1, B3, C3, và C4 của chương trình đào tạo ngành Ngôn ngữ Anh, chuyên ngành Ngôn ngữ Anh-Nhật

#### 2. Các chữ viết tắt

*Không*

#### 3. Chuẩn đầu ra của học phần

Mã	Chuẩn đầu ra học phần
a1	Ghi nhớ mặt chữ, cách đọc và nắm được ý nghĩa của khoảng 200 chữ Hán cấp độ N5 và một phần N4
a2	Vận dụng các từ vựng đi kèm với các chữ Hán được học trong bài để đặt câu, điền từ
b1	Vận dụng chữ Hán, từ vựng đã học để nâng cao kỹ năng đọc hiểu văn bản trình độ N5.
c1	Thể hiện năng lực làm việc độc lập, năng lực tự học, làm việc theo cặp, theo nhóm

#### 4. Giáo trình và tài liệu học tập

##### 4.1. Giáo trình và tài liệu học tập:

+ 3A Corporation, Japan “*みんなの日本語 初級 I- 漢字 1*”, second Edition, 2012

+ 3A Corporation, Japan “*みんなの日本語 初級 II- 漢字 2*”, second Edition, 2012

##### 4.2. Tài liệu tham khảo:

+ 池田庸子 – 坂野永理, *Kanji - Look and Learn*, The Japan Times, 2009.

#### 5. Chiến lược học tập

Sinh viên cần tích cực và chủ động tham gia vào quá trình học tập; cần phải tham gia đầy đủ các tiết học theo quy định, không ngừng phấn đấu để duy trì được sự tiến bộ liên tục trong học tập; hoàn thành các nhiệm vụ học tập đúng tiến độ.

Để hoàn thành tốt học phần này, sinh viên cần:

- Tham dự đầy đủ các buổi học theo quy định
- Có đầy đủ tài liệu học tập
- Đọc tài liệu, chuẩn bị bài trước khi đến lớp.
- Tham gia thảo luận, đóng góp ý kiến xây dựng bài trên lớp.
- Làm bài tập về nhà và trên lớp đầy đủ, đạt kết quả.

- Thường xuyên cập nhật thông tin về môn học, nâng cao vốn từ, trau dồi kỹ năng tự học, chăm chỉ, chủ động luyện tập để củng cố, nâng cao, mở rộng kiến thức.

### 6. Nội dung, kế hoạch giảng dạy và đánh giá

Nội dung và kế hoạch giảng dạy, đánh giá	Hoạt động học tập của người học				Chuẩn đầu ra
	Trên lớp	ST	Tự học	SG	
第 15 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Ôn tập bài giáo viên đã dạy trên lớp - Làm bài tập về nhà - Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	66	a1, a2, b1, c1
第 16 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao - Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet		a1, a2, b1, c1
第 17 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao - Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 18 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao - Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 19 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao - Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 20 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao	6	a1, a2, b1, c1

	- Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập		Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet		
Đánh giá 1: 15% <i>Kiểm tra trắc nghiệm- tự luận</i> <i>Đánh giá khả năng vận dụng từ vựng và cấu trúc câu đã học từ bài 15 - bài 20</i>	Nghiêm túc làm bài đánh giá theo hình thức trắc nghiệm, tự luận theo thời gian quy định	2	- Tự ôn tập từ bài 15 đến bài 20	6	a1, a2, b1, c1
第 21,22,23 課: まとめ 1. Hệ thống kiến thức 3 bài 21, 22, 23 (ôn tập lại quyển 1) 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Làm bài tập hệ thống hóa kiến thức trong SGK: <b>アチーブメントテスト&amp;クイズ</b>	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao - Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	
第 24 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 25 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 26 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 27 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	9	a1, a2, b1, c1

第 28 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
第 29 課 1. Kanji và Từ vựng 2. Bài tập vận dụng - 練習: 書くと読む	- Nghe giảng, ghi bài - Tương tác với giáo viên và các bạn - Vận dụng chữ Hán, từ vựng vừa học để đặt câu, làm bài tập	2	- Chuẩn bị bài trước khi đến lớp - Ôn tập bài cũ - Làm bài tập được giao Tự tìm kiếm các tài liệu liên quan qua các sách, từ điển, internet	6	a1, a2, b1, c1
Đánh giá 2: 15% <i>Kiểm tra trắc nghiệm- tự luận</i> <i>Đánh giá khả năng vận dụng từ vựng và cấu trúc câu đã học từ bài 21 - bài 29</i>	Nghiêm túc làm bài đánh giá theo hình thức trắc nghiệm, tự luận theo thời gian quy định	2	Tự ôn tập từ bài 17 đến bài 25	6	a1, a2, b1, c1
<b>Tổng số tiết/giờ học</b>		<b>30</b>		<b>90</b>	

ST-Số tiết chuẩn SG-Số giờ

## 7. Đánh giá kết quả học tập

Hoạt động đánh giá của học phần gồm:

Phân loại	Phương pháp đánh giá	Tỷ trọng	Chuẩn đầu ra			
			a1	a2	b1	c1
Quá trình	ĐG1. Trắc nghiệm +Tự luận	25%	x	x	x	x
	ĐG2. Tự luận + Vấn đáp	25%	x	x	x	x
Kết thúc học phần	ĐG3. Bài thi kết thúc học phần	50%	x	x	x	x
<i>Tổng cộng:</i>		100%				

### 8.1. Hoạt động đánh giá 1 - Chuẩn đầu ra: a1, a2, b1, c1 - Tỷ lệ: 25% điểm học phần

- Hình thức đánh giá: kiểm tra trắc nghiệm+ tự luận
- Mô tả bài đánh giá [bài đánh giá 1 tập trung kiểm tra khả năng ghi nhớ chữ Hán, khả năng vận dụng từ vựng đã học từ 15 - bài 20 bằng hình thức trắc nghiệm và tự luận]:

### 8.2. Hoạt động đánh giá 2 - Chuẩn đầu ra: a1, a2, b1, c1. Tỷ lệ 25% điểm học phần

- Hình thức đánh giá: kiểm tra trắc nghiệm+ tự luận
- Mô tả bài đánh giá [bài đánh giá 1 tập trung kiểm tra khả năng ghi nhớ chữ Hán, khả năng vận dụng từ vựng đã học từ 15 - bài 20 bằng hình thức trắc nghiệm và tự luận]:

### 8.3. Hoạt động đánh giá 3 – tỷ lệ chiếm 50% điểm học phần

#### Hình thức: Bài thi cuối kì kết thúc học phần

- Hình thức đánh giá: Tự luận
- Mục đích:
  - o Đánh giá năng lực ghi nhớ từ vựng và chữ Hán cơ bản của người học

- Đánh giá khả năng vận dụng từ vựng và chữ Hán đã học để hoàn thành các dạng bài Viết chữ Hán, chọn cách đọc đúng, chọn chữ Hán đúng, điền Từ Hán tự phù hợp, Cách dùng đúng của một từ, Chọn câu có nghĩa tương đương.
- Đánh giá khả năng làm việc độc lập, sáng tạo, năng lực tự học

Bài thi gồm 2 phần Trắc nghiệm + Tự luận bao gồm các nội dung:

- Viết 10 từ vựng bằng chữ Kanji và âm đọc của từ đó theo nghĩa tiếng Việt cho trước (tổng 2 điểm)
- Chọn âm đọc đúng của Kanji: 15 câu trắc nghiệm (tổng 1.5 điểm)
- Chọn chữ Kanji đúng theo âm đọc: 15 câu trắc nghiệm (tổng 1.5 điểm)
- Điền Từ vựng chữ Hán phù hợp trong bảng cho trước, chia thể đúng nếu cần: 10 câu (tổng 2 điểm)
- Chọn câu có cách dùng đúng của từ vựng: 10 câu (tổng 2 điểm)
- Chọn câu có nghĩa tương đương: 10 câu (tổng 2 điểm)

Bài thi cuối kì được tính theo thang điểm 10.

Chuẩn đầu ra: a1;a2;b1;c1.

- **Ma trận đánh giá:**

Tiêu chí đánh giá	Khung điểm				
	A	B	C	D	F
	8,5 ÷ 10	7,0 ÷ 8,4	5,5 ÷ 6,9	4,0 ÷ 5,4	< 4,0
a1: Ghi nhớ mặt chữ, cách đọc và nắm được ý nghĩa của khoảng 200 chữ Hán cấp độ N5 và một phần N4	Ghi nhớ tốt	Ghi nhớ khá tốt	Ghi nhớ ở mức độ trung bình	Ghi nhớ ở mức độ hạn chế	Ghi nhớ ở mức độ rất hạn chế
a2: Vận dụng các từ vựng đi kèm với các chữ Hán được học trong bài để đặt câu, điền từ	Vận dụng tốt	Vận dụng khá tốt	Vận dụng ở mức trung bình	Vận dụng ở mức hạn chế	Vận dụng rất hạn chế
b1: Vận dụng chữ Hán, từ vựng đã học để nâng cao kĩ năng đọc hiểu văn bản trình độ N5.	Vận dụng tốt	Vận dụng khá tốt	Vận dụng ở mức trung bình	Vận dụng ở mức hạn chế	Vận dụng rất hạn chế
c2: Thể hiện năng lực làm việc độc lập, năng lực tự học, làm việc theo cặp, theo nhóm	Thể hiện tốt	Thể hiện khá tốt	Thể hiện ở mức trung bình	Thể hiện ở mức hạn chế	Thể hiện ở mức rất hạn chế

#### 8.4 Cách tính kết quả học tập chung của học phần

$$\Sigma = \frac{\text{Đánh giá 1} * 25\% + \text{Đánh giá 2} * 25\% + \text{bài kiểm tra cuối kì} * 50\%}{100}$$

100

#### 9. Các phương tiện, trang thiết bị dạy và học

- Yêu cầu về điều kiện để tổ chức giảng dạy môn học (giảng đường, phòng máy,...):  
Phòng học với diện tích phù hợp, yên tĩnh, được trang bị đầy đủ thiết bị như:  
+ bàn ghế, phấn bảng, đèn, quạt, điều hòa  
+ projector  
+ Loa, Đài cassette  
+ Lớp học không quá 35 sinh viên
- Yêu cầu đối với sinh viên:  
+ Dự lớp : tối thiểu 70% thời lượng môn học.  
+ Bài tập : Sinh viên phải hoàn thành toàn bộ bài tập theo yêu cầu của giảng viên.

+ Có đầy đủ giáo trình và tài liệu học tập (băng, đĩa).

#### **10. An toàn của sinh viên và giảng viên**

Giảng viên và sinh viên tuân thủ các quy định về lớp học; quy định về an toàn phòng chống cháy nổ; quy định về phòng thực hành tiếng và các quy định khác của nhà trường và khoa.

#### **11. Kỷ luật, khiếu nại và hỗ trợ**

Sinh viên phải tham gia tối thiểu 70% số tiết. Nếu nghỉ từ 10%-20% sẽ bị trừ vào điểm chuyên cần. Nếu nghỉ 30% trở lên, sinh viên phải học lại học phần này.

Làm bài tập được giao đầy đủ, đúng hạn. Nếu không đúng hạn sẽ bị trừ 1 điểm vào 1 bài đánh giá.

Trong lớp không mất trật tự, nếu mất trật tự gây ảnh hưởng đến hoạt động dạy và học sẽ bị trừ 1 điểm vào bài kiểm tra hết môn.

Sinh viên gặp bất kỳ khó khăn gì trong quá trình học tập có thể liên hệ trực tiếp với giảng viên, Trưởng khoa/bộ môn, Văn phòng hỗ trợ sinh viên, Phòng Đào tạo, Ban Thanh tra của Nhà trường để được hướng dẫn, hỗ trợ.

**Chủ tịch Hội đồng  
xây dựng CTĐT ngành**

*Hải Phòng, ngày 20 tháng ..... năm 202....*  
**Người biên soạn**

**TS. Trần Thị Ngọc Liên**

**ThS. Phạm Thị Hoàng Diệp**